University of Auckland ⎯ School of European Languages and Literatures ⎯ Department of Spanish

**SPANISH 105: SEMESTER 2, 2017**

**PROGRAMA DEL CURSO**

*Bienvenidos y Bienvenidas a Español 105: Beginners’ Spanish 2*

**Aims of the Course**

To give a solid grounding in the basic grammar and vocabulary of Spanish, enabling the student to hold a conversation on contemporary topics and provide for the necessities of daily life. Emphasis is on communicative competence: speaking, listening and reading comprehension, vocabulary acquisition, and writing in Spanish, consolidating the present tenses and introducing the past tenses. The rich cultures of the Hispanic world are studied in the context of language acquisition.

**Language Acquisition Resources – *Nuevo Ven 1 -* Required**

Prescribed Textbook:*Nuevo Ven 1. Libro del Alumno* (Unidades 9-15). It comes with two CDs with audio exercises. This is the same book used last semester for Spanish 104.

Prescribed Workbook: *Nuevo Ven 1. Workbook* (Unidades 9-15)*.* The answers are provided on pages 62-64 so you can work at your own pace. This workbook is the same one used in Spanish 104.

The textbook and workbook are same texts as those for SPANISH 104. They are **required.**

**Spanish 105 Website**

The Spanish 105 website is accessed through CANVAS. You need your NetID and Netpassword. Log in to CANVAS, click on the *Spanish 105* link. The Spanish 105 website has electronic resources that help you study and practice Spanish. Features include Power Point presentations, video, audio, vocabulary lists, Spanish dictionaries, homework assignments, custom-made exercises, review questions, a pronunciation tool, links to Spanish grammar sites, and course information. Take advantage of these resources regularly.

**Dictionaries**

You do not need to buy a dictionary for SPANISH 105, as active vocabulary is in the textbook and at on-line free websites. For print dictionaries, we recommend the *Collins Spanish Concise Dictionary*, and a collection in the Main Library. The online tutorial for the library catalogue is at:

<http://www.library.auckland.ac.nz/instruct/tutorials/voyager/index.html>.

Online dictionaries are located at: <http://www.diccionarios.com>or <http://www.wordreference.com/definicion/> The Library recommends other references:

<http://www.library.auckland.ac.nz/subjects/european/spanish/spanish_home.htm>

**Language Study is Cumulative**

SPAN 105 has 4 contact hours per week. Attendance at all lectures is essential to gain oral practice. Language acquisition builds on previous knowledge and you cannot cram at the end; daily study for short periods of time to memorise vocabulary offers the best strategy for success. Your homeworks and tests enable you to structure your study efficiently. For each class hour you should study one hour at home. In classes and personal study, you should spend 10 hours per week on Spanish 105.

**DVD for Nuevo Ven 1; All Clips are on Canvas**

The DVD for *Nuevo Ven* 1 is called *Apartamento para dos* and is available in the Audiovisual Library, but all clips are on Canvas. The AV Library also has an excellent collection of feature films, documentaries, and language videos relating to the Hispanic world, including *Es Español 1* video, No. LV 04155, used in a previous course.

**Las profesoras**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

STREAM 1 (49901): T,Th 9-11am

Venue: Tues HSB211 Thurs CAG17

Teacher: Kathryn Lehman

Office: Arts 2, Room 401A

Hours:  Thursdays 11-1

Email: [k.lehman@auckland.ac.nz](mailto:k.lehman@auckland.ac.nz%20)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

STREAM 2 (49905): T,W,Th,F 2-3pm

Venue: Tues HSB902, Wed CAG16, Thurs HSB208, Fri HSB902

Teacher: Dongmei Lin

Office: Arts 2, Room 313B

Hours: Friday 1-2

Email: [dongmei.lin@auckland.ac.nz](mailto:dongmei.lin@auckland.ac.nz)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**NB:** Please address **all queries of an administrative nature** to **Kathryn Lehman**

(Coordinator, Spanish 105), Arts 2, 401A, email**:** [k.lehman@auckland.ac.nz](mailto:k.lehman@auckland.ac.nz); ext. 87626.

**IN CASE OF ILLNESS**

If you are prevented by illness from handing in a *Tarea* (homework assignment) or from taking a *Prueba* (test), **inform the course coordinator, Kathryn Lehman**, as soon as possible to see if you can reschedule, (send an email to [k.lehman@auckland.ac.nz](mailto:k.lehman@auckland.ac.nz)) and present a medical certificate on your first day back. In the case of illness for a test, you must also obtain a form, “Notes of Consideration for Written Tests Application” from the Clocktower Information Centre (+64 9 923 5776), Clocktower Building, 22 Princes St, hand it in within a week of the test or exam date. In the case of illness for a final exam, written or oral, you must complete an SA49 form, obtainable from Examinations Office (x87557). Additional information is found here:

<https://www.auckland.ac.nz/en/for/current-students/cs-academic-information/cs-examination-information/cs-aegrotat-and-compassionate-consideration.html>

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Programme for SPANISH 105 – Semester 2, 2017**  **\*** = Weeks for handing in graded assignments and tests | | | | |
| Semana/Week | Hora 1 | Hora 2 | Hora 3 | Hora 4 |
| **1**  24 de julio  Canvas Banks Unit 9 | Introducción  Unidad 9  **Tarea 1 Given Out**  (U. 9 & 10) | Unidad 9 | Unidad 9 | Unidad 9 |
| **2**  31 de julio  Canvas Banks Units 9 & 10 | Unidad 9 | Unidad 9 | Unidad 10 | Unidad 10 |
| **\*3**  7 de agosto  Canvas Banks Units  10 & 11 | Unidad 10 | Unidad 10 | Unidad 10  **Tarea 1 Handed In** | Unidad 11 |
| **4**  14 de agosto  Canvas Banks Unit 11 | Unidad 11 | Unidad 11 | Unidad 11  **Tarea 1 Returned** | Unidad 11 |
| **\*5**  21 de agosto  **Canvas Banks Unit 12** | Unidad 12 | REPASO  (Unidades 9-11) | **PRUEBA 1**  (Unidades 9-11) | Unidad 12  **Tarea 2 Given Out**  (Unidades 12-13) |
| **\*6**  28 de agosto  **Canvas TEST 1**  **Units 9-11** | Unidad 12 | Unidad 12 | Unidad 12  **Prueba 1 Returned** | Unidad 13 |
| DESCANSO: 2 septiembre – 16 de septiembre | | | | |
| **\*7**  18 de septiembre  **Canvas Banks Unit 13** | Unidad 13 | Unidad 13 | Unidad 13  **Tarea 2 Handed In** | Unidad 13  **Tarea 3** **Given Out**  (Unidad 14) |
| **8**  25 de septiembre  **Canvas Banks (Unit 14)** | Unidad 14  **Tarea 2 Returned** | Unidad 14 | Unidad 14 | Unidad 14 |
| **\*9**  2 de octubre  **Canvas Banks Unit 14** | Unidad 14 | Unidad 14 | Unidad 15  **Tarea 3** **Handed In** | Unidad 15 |
| **\*10**  9 de octubre  **Canvas Banks Unit 15** | Unidad 15  **Tarea 3 Returned** | REPASO  (Unidades 12-14) | **PRUEBA 2**  (Unidades 12-14) | Unidad 15 |
| **11**  16 de octubre  **Canvas Banks Unit 15** | Unidad 15 | Unidad 15 | REPASO  **Prueba 2 Returned** | REPASO |
| **\*12**  23 de octubre  **Canvas TEST 2**  **Units 12-15** | EXÁMENES ORALES | EXÁMENES ORALES | EXÁMENES ORALES | EXÁMENES ORALES |

For more details about the activities for each hour of class, check the ***Guía de actividades*** posted on CANVAS. Your teachers follow this outline; however, the pace at which each group covers work varies from class to class. It is only a guide, and may vary, but the entire Unit/Unidad will be completed by the date indicated in your Course Programme.

**Course Assessment**

The final mark is based on 60% course assessment and 40% written examinations, as follows:

|  |  |
| --- | --- |
| On course Tareas (3 @5%) 15%  Pruebas (2 @10%) 20%  CANVAS tests (2 @ 5%) 10% Oral exam (20-minute interview 15%  and conversation in pairs) 60% | Final examination Final written exam (2 hours) 40% |

**Tareas (Homework assignments)**

There are 3 graded written homework assignments throughout the course (the weeks in which they are due are indicated with \* in your Programme, page 3.)

**due dates:** *Tarea* 1 is due Thursday 10 August; *Tarea* 2 is due Thursday 21 September; *Tarea* 3 is due Thursday, 5 October. *Tareas* are submitted to Reception in Human Sciences Building by 4.00pm the day due. It is Departmental policy to deduct partial or full credit when assignments are turned in late without a medical certificate. If you fail to provide a medical certificate, your teacher will deduct **5% per day of lateness** and there will be no credit if your assignment is turned in more than a week late. **NB:** Please **keep copies of your assignments** in case of an error on CANVAS.

Plagiarism (submitting the work of others as your own) is a serious offence in the University (see page 8 for details). **Please keep copies of your marked assignments in case of an error on CANVAS.**

Practice exercises (*Ejercicios*) are assigned for each day of class. These *ejercicios* are listed under *Actividades* on the Canvas website, andyou should do them after each class. There are 3 *Preguntas de Repaso* for each hour of work, also on the Canvas website. Doing these practice exercises is a fundamental part of your learning process and you are expected to work on them at home. Material for Tests (*Pruebas*) and your *Examen Final* will be taken from the *Ejercicios*. Problems arising from the *Ejercicios* will be addressed each day in class or your teacher´s office hour.

**Pruebas (In-Class tests)**

Two class tests are scheduled for Week 5, Thursday 24 August (Unidades 9-11) and for Week 10, Thursday 12 October (Unidades 12-14). Each is worth 10%. Please make sure you attend class on these days. A certain percentage of written and audio material for these tests will be taken from work covered in *Nuevo Ven 1* and/or from the practice exercises set from the *Workbook.*

**CANVAS Tests**

You have 2 CANVAS tests per semester, each worth 5% of your final mark. Please see pages 5-7 of this Course Programme for full details.

**Final Written Examination and Oral Test (Examen Escrito, Prueba Oral)**

The **final written exam** schedule is publicised on the University website and should be consulted for any changes. The venue for the written exam will be posted by University Administration the day of the exam. The final written exam is worth 40% of the final mark. The website for past exam papers is: <http://examdb.auckland.ac.nz/>. Your ***PRUEBA ORAL***, worth 15% of the coursework mark, will be held during Week 12. It will consist of performing a situation with a partner, spontaneous conversation on issues covered in the course, and the reading and comprehension of a dialogue. You will be assessed by two staff members. Specific details will be given out at the beginning of Week 9.

**Please note**: According to University regulations, in courses where there is a final written exam, you must sit it in order to have the possibility of passing the course. Some students have believed that it is possible to pass the course by doing well on coursework and the final oral exam alone. This is not so. No final written exam = no pass.

**CANVAS Question Banks and Tests**

(See pp. 6-7 for instructions on how to access these banks and tests)

For each Unidad you will have access to a question bank for practice purposes. You may go through these questions as often as you wish and will receive instant feedback.

Twice during the course, however, certain banks will be closed for 4-5 days and you will sit **a 20-minute test**, with 25 questions selected from those banks. For each test, you can make TWO ATTEMPTS and the higher of the two scores will be the one that is counted. Each test will be worth 5% of your final mark. Please keep in mind the days on which you will need to sit these 2 tests:

**CANVAS Test 1**: Week 6, **Monday 28 August-Friday 1 September, inclusive** (Unidades 9-11); 9am-6pm. During these 5 days the banks corresponding to Unidades 9-11 will be closed.

**CANVAS Test 2:** Week 12: **Monday 23 October-Friday 27 October, inclusive** (Unidades 12-15); 9am-6pm. During these 5 days the banks corresponding to Unidades 12-15 will be closed.

To avoid technical problems, we recommend you access these tests from one of the computers at University. If you have technical problems, make sure to log in a call to CANVAS ([arts-Canvas@auckland.ac.nz](mailto:arts-cecil@auckland.ac.nz)) or contact the Course Coordinator ([k.lehman@auckland.ac.nz](mailto:k.lehman@auckland.ac.nz)) before the deadline. Failure to do so will make it impossible for us to arrange for you to take the test again.

**Access Labs for CANVAS Tests:**

Arts Labs Helpdesk   **HSB 154**   8.30am to 5pm Mon – Fri\*

Language Lab            **Arts 2 302**  8.30am to 5pm Mon - Fri

Fale Lab (Pacific studies) 274-101 8.30am to 5pm Mon - Fri

Te Huka-a-tai Maori Studies 108 8.30am to 5pm Mon - Fri

Arts self-access lab    **HSB 151**   8.30am to 9pm Mon - Fri

Arts computer labs     **HSB 259**  8.30am to 9pm Mon - Fri

**Note:** Support staff are available in the HSB Arts Labs Helpdesk, Level 1 HSB.\*

Human Sciences Building (HSB) will change its name next year to Social Sciences Building.

The Translation lab and Language lab are in Arts 2 Building, Rooms 302 and 312.

**Hardware:**

* **Arts' HSB Labs** have PCs in the **HSB 151 and 259** (entry from Wynyard **HSB 829**
* **The** [**Arts Graduate Centre**](http://www.arts.auckland.ac.nz/postgradweb/) has 83 PCs, available through access card entry to Arts postgraduate students only (entry from Wynyard St)
* **The Fale Pasifika** has 26 PCs. Maori Studies has 10 PCs

The computers in the Kate Edger Information Commons can also be used for the CANVAS question banks.

**To Access the CANVAS Question Banks**

\*Login to CANVAS at http//www.Canvas.auckland.ac.nz

\* Your username is your UPI

\* Your password is your Netaccount password

\* Click LOGIN

\* Select SPANISH.105 in the course list

\* Click on the Unidad of the Practice test you are taking and find CANVAS Quiz

\* Click on Canvas Quiz

\* Click on Begin Quiz You have 20 minutes and unlimited attempts, the practice quiz is not counted

\* Click the button beside the correct response, then click on the right arrow to move to the next question. If the computer or internet connection crashes, try the Refresh button.

* When typing in Spanish, please note that **ACCENT MARKS AND OTHER SPECIAL CHARACTERS** may be obtained by holding the Alt key and typing a three-digit number as per the chart below**.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Character** | **Combination** |
| á | ALT + 160 |
| é | ALT + 130 |
| í | ALT + 161 |
| ó | ALT + 162 |
| ú | ALT + 163 |
| ñ | ALT + 164 |
| Ñ | ALT + 165 |
| ü | ALT + 129 |
| ¿ | ALT + 168 |
| ¡ | ALT + 173 |

\***Note**: Netpassword is the password used for logging onto your Netaccount and student webmail. To obtain a printout of your Netpassword, swipe your ID card at one of the following Netaccount print stations, select the document produced and click OK to print it.

Netaccount Print Stations:

-IT Help Desk, Level 2, Kate Edger Information Commons.

-HSB (Human Sciences Building), Room 160, Ground Floor -Printers in the Kate Edger Information Commons.

-Fale Lab: Building 274, Wynyard St.

**To Sit the 2 CANVAS Tests – 30 minutes, 2 attempts, highest score**

CANVAS Test 1:Week 6: **Monday 28 August-Friday 1 September, inclusive** (Unidades 9-11)

CANVAS Test 2**:** Week 12: **Monday 23 October-Friday 27 October, inclusive** (Unidades 12-15)

TO AVOID COMPUTER PROBLEMS, PLEASE SIT THESE AT THE UNIVERSITY, NOT FROM HOME!

To access the **Prueba Canvas 1** on CANVAS:

\*Login to CANVAS at http//www.Canvas.auckland.ac.nz  
\* Your username is your UPI   
\* Your password is your Netaccount password  
\* Click LOGIN   
\* Click on SPANISH.105 in the course list   
\* Click on Assignment or find Prueba Canvas 1 or 2 at the bottom of the Homepage   
\* Click on Prueba 1 (Unidades 9-11) OR Prueba 2 (Unidades 12-15), as required  
\* Click to Begin Test.   
\* Click on the correct alternative, then move to Next  
\* When all questions are completed, click on Submit Test.

If the computer or internet connection crashes during the test, try the Refresh button. You can resume the test at another time if the time allocation has not expired, but only for the remaining amount of time.  So if you have 10 minutes left when the computer crashes, the time will resume with 10 minutes when you get back into the test, hitting the Resume Test option.

**CANVAS for Extra information**

You should check CANVAS every day to ensure that you receive any necessary information sent by e-mail by your Course Coordinator. Any relevant information regarding the format of tests, necessary revision, extra material, is given via CANVAS.

Extra learning resources are also provided on CANVAS for you to download as wished.

**Vocabulary Lists:**

Your textbook gives limited vocabulary lists at the end (pages 186-192), a list from *Nuevo Ven 1* from 104 and 105 is attached under *Materiales Adicionales*. Vocabulary for each chapter is the Unidad section under “Vocabulario”. You are expected to compile more complete lists yourself. Please see your teacher if you are unsure how to do this.

**Plagiarism**

The School of Cultures, Languages and Linguistics encourages students to develop independent ideas while engaging with existing texts. When using other people’s ideas, however, it is essential to acknowledge original authorship. It is important to bear in mind that plagiarism, of any kind, in any examination or assignment submitted for credit by the student, is regarded as a serious offence by the School and the University. This includes working on Tareas together and getting the same answers. Offenders will have harsh penalties imposed on any work that is found to be plagiarised, and should normally expect to be referred to the University Discipline Committee. Depending on the gravity of the offence, sanctions may involve not receiving credit for a course, or being disqualified from sitting any examination for a given period. Please visit the following webpage for more information:

<http://www.auckland.ac.nz/uoa/home/about/teaching-learning/academic-integrity>

**Remember:** Not submitting an assignment is always preferable to plagiarism. You will receive a zero, but there will be no further consequences. Do not jeopardise your academic career in a moment of panic: it is simply not worth the risk!

# What is plagiarism?

**At the most general level, plagiarism involves the theft of intellectual ideas. It entails borrowing other people’s ideas, and using them, without acknowledgement. It can take various forms.**

* At its most obvious, plagiarism occurs where someone copies another author’s text, verbatim (i.e. word for word), without acknowledgement. In the worst case, an entire assignment may be assembled by stealing from various sources. This is a grave offence which is never excusable.
* Obviously, taking and reproducing another student’s work is also a form of plagiarism, even if you came up with the answers together while working on the assignment together.
* Finally, it should be noted that Internet sources are to be treated like any other sources: if you are quoting from the Internet, you must acknowledge the source and give the full address of the website.

### Multiple submissions of an assignment

Submitting a piece of work for credit more than once is not normally acceptable. There might be legitimate exceptions to this rule (e.g., when an Honours dissertation will expand and develop an essay written for an undergraduate course), but in each case the situation should be discussed well in advance with all lecturers involved and their approval should be secured. Otherwise, credit could be withheld and other penalties imposed.

**Academic Integrity Course**

There is an on-line course entitled “Academic Integrity” that explains the University policy in detail:

<https://www.academicintegrity.auckland.ac.nz/>